



Lo que hay que tener en cuenta cuando nieva o cuando las carreteras están heladas

Cuando nieva o la temperatura es baja, las carreteras pueden volverse resbaladizas.

¿Qué precauciones hay que tomar para evitar lesiones o accidentes?



Tenga cuidado en estos casos



❄ Cuando ha caído más de 1cm de nieve

Luego de una nevada (hasta unas 24 horas), la nieve está compactada y muy resbaladiza

❄ Cuando la temperatura máxima del día anterior fue inferior a 0° C

Toda la carretera puede estar helada. Es difícil ver que la carretera está congelada.

Al caminar



¡Estos lugares son peligrosos!

- **En las líneas de las sendas peatonales y las tapas de alcantarillas**
Las líneas blancas aunque parezcan secas, pueden tener una fina capa de hielo sobre ellas y ser resbaladizas. Las tapas de las alcantarillas también pueden ser peligrosas porque es difícil ver cuando están congeladas.
- **Camino con acceso para vehículos (entradas de aparcamientos, gasolineras)**
Los neumáticos de los vehículos que entran y salen de la carretera pueden pulir el hielo de la misma, haciéndola muy resbaladiza.
- **Colinas**
Las bajadas son más peligrosas que las subidas, ya que es más fácil resbalarse y caer.

¡Cosas a tener en cuenta!

- Dar pequeños pasos
La regla básica es caminar dando pasos pequeños y lentos, como la "marcha de pingüino". Esto reduce el balanceo del cuerpo y evita las caídas.
- Caminar con toda la suela del zapato sobre el suelo
Mantén tu centro de gravedad ligeramente adelantado y camina con las suelas de tus zapatos tocando el suelo lo máximo posible.
- Una medida de seguridad es llevar gorro, guantes u otras prendas en caso de alguna caída.
- Ir en bicicleta en días de nieve o cuando las carreteras están heladas es peligroso. En la medida de lo posible, evite montar la bicicleta.

Fuente: sitio web de la Oficina del Gabinete "Edición especial: Preparación para fuertes nevadas: ¿qué tipos de desastres ocurrirán en caso de daños por nieve?"
"https://www.bousai.go.jp/kohou/kouhoubousai/h27/81/special_01.html"

Al manejar



¡Estos lugares son peligrosos!

- **Intersecciones/cruces con semáforos**
La nieve y el hielo, al derretirse, hace que los caminos se vuelvan resbaladizos debido al deshielo y a la formación de gotas de agua entre los neumáticos.
- **En los puentes o donde no llega la luz de día.**
Estos lugares tienden a tener temperaturas más bajas y las carreteras pueden estar heladas parcialmente.

¡Cosas a tener en cuenta!

- Reduzca la velocidad a una distancia prudente antes de la curva y mantenga una velocidad moderada y constante durante la misma. Frenar demasiado fuerte puede ser peligroso. Frene antes de lo habitual.
- Encienda las luces cuando esté nevando. Mantenga una distancia segura con el coche que le precede.
- Si se siente cansado o cree que es peligroso, deténgase en un lugar seguro y descanse.
- Prepare el equipo necesario para las carreteras de invierno.
-Cadenas de neumáticos, neumáticos de repuesto (neumáticos de invierno)
-Palas, gato, cepillos para quitar la nieve, cuerda de remolque, etc.
- Si un neumático patina, no frene de golpe; sujete el volante con firmeza y reduzca la velocidad lentamente.
- El parabrisas puede estar cubierto de escarcha congelada. Puede derretirlo rápidamente arrancando el motor antes o utilizando un spray anticongelante que se vende en los Home Centers.

Lo más importante es tomarse su tiempo y moverse lentamente.



A partir de octubre, los días de recolección de envases y embalajes de plástico pasaron de dos a cuatro veces al mes.

Desde el inicio de la recolección selectiva de envases y embalajes de plástico en abril de 2019, la cantidad recogida ha aumentado año tras año gracias a la colaboración de todos. Para aumentar aún más el volumen de recolección, reducir la cantidad de residuos quemables y fomentar el reciclaje de recursos, hemos aumentado los días de recolección a partir de octubre para facilitar a los ciudadanos el proceso de tirar los envases de plástico y los embalajes. Les pedimos que sigan colaborando para hacer realidad un "futuro sin la palabra residuo".

Higashi-chiku, Nishi-chiku A, Nishi-chiku B Todos los miércoles

Minami-chiku, Kita-chiku Todos los viernes



※No hay recolección en las 5ª semanas

※Si el día de la recolección es el mismo que el de las latas, por favor, deposite los "envases de plástico" y las "latas" en bolsas separadas.

Chequeemos los envases y embalajes de plástico

Los envases y embalajes de plástico se refieren a los "envases y embalajes" determinados por la Ley de Reciclaje de Envases y Embalajes que están hechos de plástico y que llevan la "marca de plástico" como distintivo (ver las imágenes a la derecha). En principio, la ciudad recoge los artículos que tienen esta "marca de plástico" y no están sucios. Incluso los artículos sucios pueden sacarse como esta categoría, pero deben lavarse antes (véase la ilustración de abajo), por lo que se agradece su colaboración. Hay que tener en cuenta que los envases y embalajes de plástico recogidos se convierten en "pellets" de plástico reciclado, como el polietileno y el polipropileno, que se reciclan en diversos productos, como los de jardinería y las bolsas de basura.



Empaques de huevos, envolturas verduras y frutas



Espuma de poliestireno



Etiquetas de las botellas de plástico



Tapitas de botellas de plástico



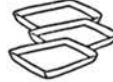
Envolturas de confitería, pan, etc.



Recipientes de fideos, budines, etc.



Recipientes de tofu, etc.



Bandejas de comida

Deseche los objetos grasos y malolientes como "basura combustible".



Tubos de mayonesa, pasta de dientes, etc.



Contenedores de alimentos difíciles de limpiar.



Envases de alimentos ya preparados

La tarifa por el servicio de emisión de certificados en los konbini será de 10¥

La tarifa del servicio de emisión de certificados en tiendas de conveniencia, que es posible realizarlo utilizando su tarjeta My Number, se reducirá de 150 yenes a 10 yenes por certificado. El servicio de entrega en tiendas de conveniencia le permite emitir varios certificados en terminales de quiosco (máquina multicopia) en tiendas de conveniencia de todo el país. Puede obtener fácilmente los certificados en el lugar y momento que le convenga, sin tener que ir al ayuntamiento. Si no tiene una tarjeta My Number Card, aproveche esta oportunidad para obtener una y utilizar este cómodo servicio de emisión de certificados.

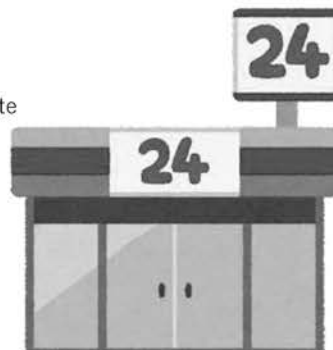
Período de aplicación.

Martes 1 de noviembre - Miércoles 31 de mayo de 2023

Horas de uso

Todos los días de 6:30 a 23:00

*Puede no estar disponible durante las vacaciones de fin de año y Año Nuevo o durante el mantenimiento del sistema.



Certificados disponibles

Personas con residencia en la ciudad de Tsukuba.

- Copia del certificado de residencia
- Certificado de registro del sello
- Certificado de fiscalidad*
- Certificado de exención fiscal*
- Certificado de ingresos*

*Sólo del último año

※El certificado de vacunación (120 yenes) no está disponible



Beneficio especial de Ibaraki para apoyar a los hogares de padres con bajos ingresos

Debido a los prolongados efectos del COVID-19, a los hogares con hijos y de bajos ingresos que se enfrentan a un empeoramiento de la situación laboral o problemas por la subida de los precios de los alimentos y otros, la prefectura de Ibaraki les proporcionará 50.000 yenes por cada niño que reúna las condiciones necesarias como ayuda para su subsistencia. Para saber cómo solicitarlo, consulte la página web de la ciudad.

Quiénes pueden recibir la asistencia

【 Para los hogares monoparentales 】

1. Aquellos que reciben la ayuda de manutención para septiembre de 2022
⇒ No es necesario solicitarla (a recibir a finales de noviembre)
2. Aquellos que no reciban la ayuda de manutención para septiembre de 2022 debido a que reciben la pensión pública (*solo cuando los ingresos son inferiores al importe máximo de la prestación por crianza de los hijos) [Quiénes reciben pensión públicas]
⇒ Es necesario presentar la solicitud (Se aceptarán solicitudes a partir de mediados de diciembre)
3. Aquellas personas cuya economía familiar haya cambiado repentinamente debido a las repercusiones del COVID-19 y cuyos ingresos hayan disminuido hasta el nivel que necesiten asistencia de manutención [Personas cuya economía familiar haya cambiado repentinamente]
⇒ Es necesario presentar la solicitud (Se aceptarán solicitudes a partir de mediados de diciembre)

https://www.city.tsukuba.lg.jp/ko_sodate/oshirase/1018715.html



【 Para los hogares no monoparentales con hijos 】

Tienen derecho a este subsidio quienes cumplan las siguientes condiciones

1. Los que crían a hijo/s nacido/s entre el 2 de abril de 2004 y el 28 de febrero de 2023 (o nacido a partir del 2 de abril de 2002 si tiene derecho a la prestación especial de alimentos para hijos).
2. Aquellos que estén exentos de tributación como residentes durante el año lectivo 2022, o aquellos cuya economía familiar haya cambiado repentinamente y cuyos ingresos sean equivalentes a la exención de tributación como residentes debido al impacto del COVID-19 después de enero de 2022
 - ① Aquellos que sean beneficiarios de la asignación por hijo (excluyendo a los funcionarios) o de la asignación especial de apoyo a los hijos para septiembre de 2022, y exentos a la tributación como residentes para el año lectivo 2022
⇒ No es necesario solicitarla (la recibirán a partir de mediados de diciembre)
 - ② Nuevos beneficiarios de la asignación por hijo (excluidos los funcionarios) o de la asignación especial por alimentos para el período comprendido entre octubre de 2022 y marzo de 2023 y estén exentos del impuesto de residencia para el año 2022
⇒ No es necesario solicitarla (Programado para ser pagado a partir de enero de 2023 en cualquier momento después de la certificación)
 - ③ Aquellos que no son ①② (aquellos que crían sólo hijos equivalentes a estudiantes de secundaria, aquellos cuya economía familiar ha cambiado repentinamente, funcionarios, etc.)
⇒ Es necesario presentar la solicitud (está previsto que las solicitudes comiencen en enero de 2023)

https://www.city.tsukuba.lg.jp/ko_sodate/oshirase/1018716.html



Sistema de Localización de buses

‘¿Estoy esperando en la parada pero el bus no viene!’ , ‘¿Ya habrá pasado el bus?’ ¿Alguna vez te sientes ansioso cuando esperas el autobús? Para aliviar estas ansiedades, la ciudad de Tsukuba ofrece un "Sistema de Localización de Buses". Con este sistema, puedes buscar y comprobar la información sobre el funcionamiento de los buses en Internet desde su smartphone o PC, incluida la ubicación actual del bus y la hora estimada de llegada a la parada. Aproveche este servicio. (japonés, inglés)



<http://tsukuba.city.bu-s-go.com/english/>

El sitio web de la ciudad de Tsukuba tiene traducción automática.

El sitio web de la ciudad de Tsukuba está disponible para su traducción automática por Google. Utilice este servicio cuando quiera conocer información que aún no está disponible en la página de inicio multilingüe, o cuando quiera saber lo que está escrito en la página de inicio en japonés. (La traducción puede no ser siempre exacta).

Presionar en el menú



Presionar Translation



Presionar Start Translation

English
Please note that as it is a machine translation from an automatic translation system, the translation may not be accurate. Also note that the translated contents may not have the same meaning as in the original Japanese page.

Start Translation



¿No te gustaría enviar una tarjeta de Año Nuevo?

En Japón, las tarjetas postales llamadas "nengajo" se envían a la familia y los amigos en Año Nuevo: tarjetas de felicitación que expresan la gratitud por el año pasado y los deseos de un año nuevo mejor.

¿Dónde se pueden comprar?

Se pueden conseguir las tarjetas postales "nenga hagaki" en las oficinas de correos, tiendas de conveniencia y papelerías. Éstas no necesitan estampilla alguna. Puedes imprimir tus propias postales con fotos familiares. Las tarjetas postales que uno imprime requieren una estampilla de 63 yenes.

¿Cómo se escriben?

Escriba la dirección del destinatario y la suya en el anverso de la postal. En el reverso, escribe un mensaje o unas palabras de felicitación para el nuevo año.

¿Cómo se envían?

Envíalo por correo entre el 15 y el 25 de diciembre y será entregado en el domicilio del destinatario el 1 de enero.



Páginas útiles para los estudiantes internacionales

Este sitio web le permite leer sobre el servicio postal japonés en inglés, chino y coreano. Describe lo que hay que saber para enviar y recibir correos. También se puede descargar una colección de conversaciones para señalar con el dedo que puede utilizar en las oficinas de correos. Esperamos que le resulte útil.



https://www.post.japanpost.jp/int/ems/ryugaku/intl_student/

Sitio web de aprendizaje del idioma japonés para extranjeros residentes

Se trata de un sitio web de aprendizaje de la lengua japonesa creado por la Agencia de Asuntos Culturales para los extranjeros que viven en Japón, donde pueden aprender japonés para la vida cotidiana. Puede aprender el japonés que utiliza en su vida diaria en base al nivel de cada uno. El servicio es gratuito. Seleccione su idioma preferido en la sección "Idioma" en la página de inicio.



<https://tsunagarujp.unka.go.jp/>

Vacaciones de fin de año y año nuevo

Los servicios de la municipalidad no estarán disponibles durante las fiestas de fin de año y Año Nuevo.



	Dic 28 (mie)	Dic 29 (jue)	Dic 30 (vie)	Dic 31 (dom)	Ene 1 (dom)	Ene 2 (lu)	Ene 3 (ma)	Ene 4 (mie)
Municipalidad Centro de ventanilla Centro de intercambio		Cerrado						
Biblioteca Central	9:30~ 17:00	Cerrado						9:30~ 17:00
Recolección de basura		Todos los distritos basura combustible	Cerrado				Todos los distritos basura combustible	
Recepción del Centro Limpio	Hasta las 16:30	Cerrado						Desde las 8:30

Sistema de información médica de emergencia de Ibaraki



Cuando desee ir a un hospital en un día feriado o en la noche, puede buscar un hospital. (Inglés)

En el sitio web de la ciudad de Tsukuba y en la edición de diciembre del Boletín de noticias de Tsukuba hay una lista de médicos de guardia (hospitales a los que puede ir cuando se sienta mal en feriados).

https://www.qq.pref.ibaraki.jp/pb_md_fnc_language?screen_kin_d=top



Publicación Trimestral
Traducido por: Traductora voluntaria Laura Melisa Eiguchi
Próxima edición: Mar

Web: www.city.tsukuba.lg.jp

2022年冬 スペイン語

